

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 100 (1982)  
**Heft:** 4

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

100. Jahrgang 21. Januar 1982 Heft 4/82

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zu-  
stimmung der Redaktion und  
mit genauer Quellenangabe

## Inhalt

### Industriebau

Der Massivabsorber: Ein neuartiges Heizsystem für den  
Beton-Fertigteilbau. Von *Bernhard Schwarz, Holzkirchen* 33

### Haustechnik

Weniger für mehr bei der Rohrisolierung. Von *Hardy P. Weiss, Zürich* 37

### Geophysik

Die Erdumgebung: Von der Troposphäre zur Heliosphäre.  
Aus dem Arbeitsgebiet der Aeronomie 39

### Tagungsberichte

Niederländischer Betontag in Utrecht. Von *G. Brux, Frankfurt (Main)* 41

### Umschau

Zur Selbstdarstellung der Hochschulen. Schweizer Loko-  
motiven für Indonesien. Höhere Netzspannung sichert  
Elektrizitätsversorgung 45

### ETH Lausanne

Conception et analyse des structures. Bioreaktoren 45

### Maschinenmarkt

Zur Lage der schweizerischen Werkzeugmaschinen-  
industrie 47

### SIA-Fachgruppen

Forstingenieure: Revision der Honorarordnung 47

### Wettbewerbe

Altersheim Erlenbach/Simmental. Turnhalle mit Gerät-  
schaftslokal der Feuerwehr in Baden 47

### Energienachrichten

Typengeprüfte Heizkessel und Zerstäuberbrenner 48

### SIA-Sektionen

Zürich: Energieproblem beim Bauen – Standort und  
Ausblick 48

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe  
Aus Technik und Wirtschaft. Kurzmitteilungen  
Firmennachrichten. Weiterbildung. Tagungen  
Stellenvermittlung SIA/GEP. Vorträge 59  
B 10  
B 11  
B 12

## Anzeigenverwaltung

## Abonnements

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

### Schweiz:

1 Jahr	Fr. 148.—	1 Jahr	Fr. 158.—
½ Jahr	Fr. 78.—	½ Jahr	Fr. 82.—
Einzelnummer	Fr. 5.50	Einzelnummer	Fr. 6.50

### Ausland:

1 Jahr	Fr. 148.—	1 Jahr	Fr. 158.—
½ Jahr	Fr. 78.—	½ Jahr	Fr. 82.—
Einzelnummer	Fr. 5.50	Einzelnummer	Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der  
ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Gene-  
ralsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin  
mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind **allein beim SIA-Gene-  
ralsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte er-  
teilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8032 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## zum Titelbild



### Sika-Tätigkeitsgebiete

Unsere Tätigkeitsgebiete sind:  
Beeinflussung der Beton- und  
Mörtelleigenschaften (Beton-  
und Mörtelzusatzmittel, Fertig-  
mörtel, Schal- und Nachbehand-  
lungsprodukte), Dichten von  
Fugen (Fugendichtungsmassen,  
Fugenbänder), Reparatur und  
Bautenschutz (Kunstharzmörtel

und -kleber, Schutzanstriche  
und Beschichtungen, Bodenbeläge,  
flexible Isolationen (Bitumen-  
Dichtungsbahnen, Kunststoff-Dichtungsbahnen, Isolier-  
materialien), Strassenbaustoffe,  
Verarbeitungsgeräte, Spezialar-  
beiten im Hoch- und Tiefbau.

Sika AG, Postfach 121,  
8048 Zürich

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 26/1981

No 1/1982

### Gestion énergétique des bâtiments

Tableau des concours

### Carnet des concours

B 1

Les cours «exploitation et  
entretien» du programme  
d'impulsion, par *Charly  
Cornu, Niklaus Kohler,  
François Vuille* 429

B 2

### Congrès

B 2

### EPFL

B 2

### Actualité

B 2, 10, 13, 14

### Editorial

B 9

Bienvenue, par *Jean-Pierre  
Weibel* 1

### Matériaux de construction

B 10

L'ossature-bois: quel avenir?,  
par *Han P. M. Bullens* 432

B 11

### Génie civil

B 12

La halle d'essais des  
structures de l'Ecole

polytechnique fédérale de  
Lausanne, par *Michel  
Crisinel* 3

### Bibliographie

9, 12, B 4